



**DECIZIA**  
**РЕШЕНИЕ**

№ \_\_\_\_\_  
от \_\_\_\_\_ 2021 г.

Проект  
Перевод

О внесении изменений в решение Совета муниципия Бэлць № 2/51 от 24.02.2011 года «О порядке определения сроков сдачи в аренду земельных участков и отмены решений мун. Совета № 8/6 от 10.12.2007г., № 6/72 от 25.09.2008г. и № 5/55 от 24.06.2010г.»

В соответствии с п. d) ч. (2) ст. 14, ст. 77 Закона РМ о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года, ст. 3, 4 Закона РМ о публичной собственности административно - территориальных единиц № 523 - XIV от 16.07.1999 года, Законом РМ о нормативной цене и порядке купли - продажи земли № 1308 - XIII от 25.07.1997 года с последующими изменениями и дополнениями, Законом РМ о кадастре объектов недвижимого имущества № 1543-XIII от 25.02.1998 года, Постановлением Правительства РМ № 1428 от 16.12.2008 года «О купле - продаже и сдаче внаем/аренду прилегающих земельных участков» с последующими изменениями и дополнениями, на основании предложения земельной комиссии примэрии от 10.06.2021 года,-

Совет муниципия Бэлць РЕШИЛ:

1. Внести в решение Совета муниципия Бэлць № 2/51 от 24.02.2011 года «О порядке определения сроков сдачи в аренду земельных участков и отмены решений мун. Совета № 8/6 от 10.12.2007г., № 6/72 от 25.09.2008г. и № 5/55 от 24.06.2010г.», следующие изменения:
  - 1.1. в подпункте 1.1. словосочетание «один – два года:» заменить словосочетанием «до 2-х (двух) лет:»;
  - 1.2. в подпункте 1.2. словосочетание «пять лет:» заменить словосочетанием «до 5-ти (пяти) лет:»;
  - 1.3. в подпункте 1.3. словосочетание «20 лет и выше:» заменить словосочетанием «до 20-ти (двадцати) лет и выше».
2. Настоящее решение может быть оспорено в суде Бэлць (местонахождение Центр, ул. Хотинская, 43) в 30-дневный срок со дня сообщения согласно положениям Административного кодекса Республики Молдова № 116/2018.
3. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на специализированную консультативную комиссию по муниципальному хозяйству, управлению имуществом и защите окружающей среды.

Председательствующий на VIII  
очередном заседании Совета мун. Бэлць

Контрассигнует:  
И.о.секретаря Совета мун. Бэлць

Ирина Сердюк



DECIZIE  
РЕШЕНИЕ

№ 2/51  
« 24 » 02 2011

Перевод

«О порядке определения сроков сдачи в аренду земельных участков и отмены решений мун. Совета № 8/6 от 10.12.2007г., №6/72 от 25.09.2008г. и № 5/55 от 24.06.2010г.»»

В соответствии со ст.14 ч.(1) и ч. (2) с), d), ст. 77 Закона РМ о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года, Гражданским Кодексом РМ, Законом РМ об основах градостроительства и обустройства территории № 835 от 17.05.1996, Закона РМ о разрешении выполнение строительных работ № 163 от 09.07.2010г., руководствуясь генеральным градостроительным планом мун. Бэлць №8/1 от 27.10.2005г.,-

СОВЕТ МУНИЦИПИЯ БЭЛЦЬ РЕШИЛ:

1. Установить на территории муниципия Бэлць следующий порядок определения сроков сдачи в аренду земельных участок:
  - 1.1. один – два года:
    - для объектов временного характера, расположенных на площадях муниципия;
    - для установки объектов временного характера;
    - для строительной площадки на период строительства объекта;
    - для реконструкции объекта временного характера.
  - 1.2. пять лет:
    - под существующие объекты временного характера;
    - для строительства капитальных объектов;
    - для строительства остановок общественного транспорта в комплексе с торговым объектом;
    - для благоустройства прилегающих территорий;
    - для использования под огородничество.
  - 1.3. 20 лет и выше:
    - для объектов частной собственности и приватизированных объектов недвижимости.
2. Отменить решения муниципального Совета № 8/6 от 10.12.2007г., №6/72 от 25.09.2008г. и № 5/55 от 24.06.2010г.
3. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на Секретаря Совета и муниципия Бэлць г-жу Сердюк И.М.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬСТВУЮЩИЙ НА II – ОМ  
ВНЕОЧЕРЕДНОМ ЗАСЕДАНИИ  
СОВЕТА МУНИЦИПИЯ БЭЛЦЬ

ФИЛИПП А.Н.

СЕКРЕТАРЬ СОВЕТА И  
МУНИЦИПИЯ БЭЛЦЬ

КОНТРАССИГУРЕН



СЕРДЮК И.М.

ОЗНАКОМЛЕН:

И.О. ПРИМАРА МУНИЦИПИЯ БЭЛЦЬ

МАХУ О.Я.

## **AVIZ**

*la proiectul de decizie a Consiliului municipal Bălți*

***Cu privire la modificarea deciziei Consiliului municipal Bălți nr. 2/51 din 24.02.2011 "Cu privire la stabilirea termenelor de atribuire în arendă a sectoarelor de teren și abrogarea deciziilor Consiliului mun. Bălți nr. 8/6 din 10.12.2007, nr. 6/72 din 25.09.2008 și nr. 5/55 din 24.06.2010"***

Proiectul de decizie în cauză a fost elaborat în conformitate cu art. 14 alin. (2) lit. c), d), din Legea RM privind administrația publică locală nr. 436 - XVI din 28.12.2006, art. 3, 4 din Legea RM cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ – teritoriale nr. 523 - XIV din 16.07.1999; Legea RM privind administrarea și deetatizarea proprietății publice nr. 121 din 04.05.2007 cu completările și modificările ulterioare, Legea RM privind prețul normativ și modul de vânzare – cumpărare a pământului nr. 1308 - XIII din 25.07.1997 cu completările și modificările ulterioare, Hotărârea Guvernului RM nr. 1428 din 16.12.2008 «Cu privire la aprobarea Regulamentului cu privire la vânzarea – cumpărarea și locațiunea/arenda terenurilor aferente», în baza propunerii comisiei funciare a primăriei din 10.06.2021.

Luând în considerație cele expuse mai sus, considerăm posibil de a examina proiectul de decizie dat la ședința Consiliului municipal Bălți.

***Șeful direcției Proprietate  
Municipală și Relații Funciare***



***Galina ZINCOVSCAIA***

Executor:  
Șef-adj. al DPM și RF  
*Irina Focșa*

*Примэрия мун. Бэлць  
Юридическое Управление  
ул. Индепенденций, 1  
тел.: (0231) 5-46-34  
(0231) 5-46-35*



*Primăria mun. Bălți  
Direcția Juridică  
str. Independenței, 1  
tel.: (0231) 5-46-34  
(0231) 5-46-35*

---

**AVIZ**

Cu privire la modificarea deciziei Consiliului municipal Bălți nr. 2/51 din 24.02.2011 “Cu privire la stabilirea termenelor de atribuire în arendă a sectoarelor de teren și abrogarea deciziilor Consiliului mun. Bălți nr. 8/6 din 10.12.2007, nr. 6/72 din 25.09.2008 și nr. 5/55 din 24.06.2010”

Examinând proiectul de decizie a Consiliului municipal Bălți cu privire la modificarea deciziei Consiliului municipal Bălți nr. 2/51 din 24.02.2011 “Cu privire la stabilirea termenelor de atribuire în arendă a sectoarelor de teren și abrogarea deciziilor Consiliului mun. Bălți nr. 8/6 din 10.12.2007, nr. 6/72 din 25.09.2008 și nr. 5/55 din 24.06.2010”, Vă comunicăm următoarele;

Direcția Juridică a Primăriei mun. Bălți consideră că în conformitate cu art. 14 alin. (2) lit. c), d), din Legea RM privind administrația publică locală nr. 436 - XVI din 28.12.2006, art. 3, 4 din Legea RM cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ – teritoriale nr. 523 - XIV din 16.07.1999; Legea RM privind administrarea și deetativizarea proprietății publice nr. 121 din 04.05.2007 cu completările și modificările ulterioare, Legea RM privind prețul normativ și modul de vânzare – cumpărare a pământului nr. 1308 - XIII din 25.07.1997 cu completările și modificările ulterioare, Hotărârea Guvernului RM nr. 1428 din 16.12.2008 «Cu privire la aprobarea Regulamentului cu privire la vânzarea – cumpărarea și locațiunea/arenda terenurilor aferente», în baza propunerii comisiei funciare a primăriei din 10.06.2021, proiectul sus-menționat poate fi examinat și aprobat la ședința Consiliului municipal Bălți.

***Șef al Direcției Juridice***

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Vitalii Balan', written over a faint circular stamp.

***Vitalii Balan***

*24.06.21*